



National Corporation For Tourism & Hotels

Brief of the major elements of Interim Financial Statement

Brief of the Balance Sheet:

Particulars	For the Period	For The Year Ended
	01/01/2011 to 30/09/2011	on 31/12/2010
	AED	AED
Total Non-Current Assets	887,366,698	953,370,232
Total Current Assets	262,706,271	296,581,690
Total Current Liabilities	199,547,193	194,404,330
Total Non-Current Liabilities	397,442,370	437,479,070
Total Share holders Equity	553,083,406	618,068,522

Brief of the Income Statement:

Particulars	For the Nine Month Period ended on	
	30/09/2011	30/09/2010
	AED	AED
Total Revenue	386,115,884	384,561,324
Net Operating Profit	117,238,674	122,408,157
Net Profit for the Period	66,624,176	89,288,758
Earning per Share	0.40	0.81

Mohammed Mounib
Chief Executive Officer



تقرير الإدارة للنتائج المالية للفترة 2011/01/01 الى 2011/09/30

الإيرادات :

بلغت الإيرادات الإجمالية للفترة 2011/01/01 الى 2011/09/30 حوالى 386.1 مليون درهم مقارنة مع 384.5 مليون درهم لنفس الفترة من العام السابق ، وذلك بارتفاع قدره 1.6 مليون درهم مما يشير الى بداية ظهور مؤشرات ايجابية لاستراتيجية مجلس الإدارة بتعويض الإنخفاض الكبير فى قطاع الفنادق من خلال تفعيل اداء القطاعات الأخرى كالتأمين والتغذية والمشتريات ، ففى حين إنخفضت إيرادات قطاع الفنادق من حوالى 247 مليون درهم الى 224.7 مليون درهم – اى بحوالى 22.3 مليون درهم – فقد حقق قطاع التأمين ارتفاعا من حوالى 120 مليون درهم الى حوالى 150 مليون درهم اى بمبلغ 30 مليون درهم ، ومن المتوقع ان يشهد قطاع المشتريات نموا ملحوظا مع بداية إفتتاح نشاط هذا القطاع بداية العام القادم .

الأرباح:

بلغت الأرباح الإجمالية للمؤسسة خلال تلك الفترة حوالى 117.2 مليون درهم مقارنة مع 122.4 مليون درهم خلال نفس الفترة من العام السابق ، وذلك نتيجة لإختلاف طبيعة الإيرادات كما ذكر سابقا ، وإنخفاض عائد أرباح قطاع التأمين والتغذية حين مقارنته مع قطاع الفنادق آخذين فى الإعتبار تدنى مستوى الإستثمارات الرأسمالية فى هذا القطاع حين مقارنته بقطاع الفنادق . وانخفضت ارباح المؤسسة من الإيرادات الأخرى بحوالى 11.5 مليون درهم نتيجة عدم تسييل اى من محافظ الأسهم ، فى حين تم بيع حصة جيدة من تلك الأسهم خلال العام السابق .

وقد أدى هذا الإنخفاض الى إنخفاض الأرباح الصافية لتصل الى 66.6 مليون درهم مقارنة مع 89.2 مليون درهم للعام السابق .

نقد وأرصدة لدى البنوك:

وعلى الرغم من توزيع 88 مليون درهم ارباحا نقدية للمساهمين خلال العام 2011 وسداد مبلغ 57.5 مليون درهم لبنك ابوظبى التجارى سدادا للقرض ، فان النقد المتوفر لدى البنوك بلغ حوالى 97.5 مليون درهم مقارنة مع 125.7 مليون درهم لنفس الفترة من العام السابق آخذين فى الإعتبار أن التوزيعات النقدية للمساهمين



ارتفعت بحوالى 22 مليون درهم خلال العام ، وانه تم بيع أسهم واسترداد مبلغ حوالى 20.2 مليون درهم نقدا
إضافيا خلال العام الماضى ، مما يدعم إستراتيجية مجلس الإدارة بان تكون أرباح المؤسسة فعليه نقدية وليست
دفترية .

الإلتزامات الرأسمالية :

تقوم المؤسسة باعمال إعادة تأهيل للكثير من مرافقها الحيوية ، كما تقوم بإضافة مشروعات خدمية جديدة تحقق
عوائد إضافية ، واهم تلك المشروعات هي إعادة تأهيل فندق العين دانان " إنتركونتيننتال سابقا " تأهيلا متميزا
وإضافة مرافق جديدة لفندق ابوظبى إنتركونتيننتال اهمها مشروع تشييد مطعم الشاطئ اللبناني وإقامة منتجع
مكامل بمنطقة الشاطئ ، بالإضافة الى تكوين قسم جديد تابع لقطاع الفنادق لمتاحد البيع المختلفة وإنشاء مخازن
مركزية بمنطقة المصفح لدعم قطاع التموين والتغذية .

ولكن يبقى مشروع إنشاء فندق لوبريستول - من فئة الخمس نجوم المتميزة - بمنطقة البطين ما بين وزارة
الخارجية وفندق ابوظبى إنتركونتيننتال اهم المشروعات المستقبلية للمؤسسة ، وكما أعلن فان المشروع تم توفير
حصة التمويل اللازمة له من احد البنوك الوطنية بالدولة وهو بنك ابوظبى التجارى .

فندق جديد :

إن تقرير السادة/ هيئة ابوظبى للسياحة - منتدى الشركاء بالقطاع السياحى - يؤكد انه فى الأعوام القادمة سوف
يشهد قطاع الفنادق ارتفاعا ملحوظا فى عدد الغرف الفندقية بإمارة ابوظبى دون ان يرتفع الطلب على
الفنادق بنفس نسبة الزيادة مما سوف يؤدى الى إنخفاض ملحوظا فى نسبة الإشغال ، وبالتالي معدل سعر
الغرفة ، وبالتالي فإن علينا البحث عن بدائل لتعويض هذا الإنخفاض الذى سوف يؤثر سلبا ومباشرة على
المستثمر وليس المشغل .ولذا فان إدارة المؤسسة بدأت فى توسعة نشاطها فى مجال إدارة الفنادق ونجحت فى
توقيع عقد إدارة جديد لفندق من فئة اربعة نجوم بمنطقة ارض المعارض .

محمد أحمد منيب

الرئيس التنفيذي

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

البيانات المالية المرحلية المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

تقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

مقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة للمؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق ("المؤسسة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، والتي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وبيانات الدخل والدخل الشامل المرحلية لفترة الثلاث والتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ وبيانات التغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إصدار تقريرنا حول البيانات المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية محددة بصفة رئيسية بالاستفسار من موظفي الشركة خاصة المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية للمعلومات المالية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال التدقيق ونظراً لذلك فإننا لا نبدى رأي مدققي الحسابات حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

النتيجة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤).

محمد بن محمد

بتوقيع:

موبين خان

شريك

إرنست ويونغ

رقم القيد: ٥٣٢

٢٦ أكتوبر ٢٠١١

أبوظبي

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان الدخل المرحلي

الثلاثة والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاح	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١		
درهم	درهم	درهم	درهم		
٣٨٤,٥٦١,٣٢٤	٣٨٦,١١٥,٨٨٤	١٠٩,٨٦٠,٣٨٩	١١٤,٧٧٣,٣٥٠	٦	إيرادات التشغيل
(٢٦٢,١٥٣,١٦٧)	(٢٦٨,٨٧٧,٢١٠)	(٨٤,٤٨٩,٧٦٧)	(٩٠,٣٥٩,٦٣٥)	٦	مصاريف التشغيل
<u>١٢٢,٤٠٨,١٥٧</u>	<u>١١٧,٢٣٨,٦٧٤</u>	<u>٢٥,٣٧٠,٦٢٢</u>	<u>٢٤,٤١٣,٧١٥</u>		إجمالي الربح
(٧,١٤٥,٥٤٦)	(١٢,٠٦٩,١٨٢)	(٢,١٠٩,٧٢٣)	(٣,٥٤٧,٣٥٨)		مصاريف عمومية وإدارية
(٣٥,١١٠,٩٧٦)	(٣٣,٣٨٣,٧٤٦)	(١١,٨٠٠,٨١٣)	(٩,٧٣٠,٥٢٧)	٦	استهلاك
(٦٢٦,٤٩٥)	(١,٨٤٨,٦١٩)	٦٢٧,٩٢٦	(١,٠٨٠,٦٧٨)		الربح (الخسارة) من موجودات مالية مدرجة
					بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
					الربح من التخلص من الاستثمارات
١٢,٠٢٩,٠٧٨	٢٦٩,٨٤٣	١٢,٠٢٩,٠٧٨	١٥٣,٨٠٥		المتاحة للبيع
٨,٩٤٢,٣٣٩	٩,٨٨٣,٨٦٠	٢,٠٠٧,٣٣٨	٢,٥١٨,٨٢١		استثمارات وإيرادات أخرى، صافي
٤,٨٦١,٩٨٦	٤,٦٤٥,١٦٨	١,٥٩٢,٧٨٠	١,٣٥٩,٩٤٠		إيرادات التمويل
(١٧,٢١٣,٢٨٧)	(١٤,٣٧٤,٢٦٤)	(٥,٩٣٠,٨٧٠)	(٤,٣٤٣,٥٧٥)		مصاريف التمويل
٢,٤٣٦,١٢٩	٥٩٣,٧٥٠	-	-		إيرادات توزيعات الأرباح
(١,٢٩٢,٦٢٨)	(٤,٣٣١,٣٠٨)	٢٧٢,٤٦٣	(٨٤٦,٤٣٣)		ربح (خسارة) من القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة
<u>٨٩,٢٨٨,٧٥٨</u>	<u>٦٦,٦٢٤,١٧٦</u>	<u>٢٢,٠٥٨,٨٠١</u>	<u>٨,٨٩٧,٧١٠</u>		أرباح الفترة
<u>٠,٨١</u>	<u>٠,٤٠</u>	<u>٠,٢٠</u>	<u>٠,٠٥</u>	٣	العائد الأساسي والمخفض على السهم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

بيان الدخل الشامل المرحلي
الثلاثة والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٨٩,٢٨٨,٧٥٧	٦٦,٦٢٤,١٧٦	٢٢,٠٥٨,٨٠١	٨,٨٩٧,٧١٠	أرباح الفترة
(٥٣,٤٧٨,٢٤٣)	(٣٠,٣١٧,٨٢٨)	٢٨,٨٥١,٨١٦	(١,٨٥٢,٤٠٣)	أرباح (خسائر) غير محققة من القيم العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع
(٥٢,٧٩٣,٢٥٠)	(٢٦٩,٨٤٣)	(٥٢,٧٩٣,٢٥٠)	(٢٤٣,٥٧٣)	الخسارة المحقق على الإستثمارات المتاحة للبيع
(١٤,٩١٨,٩٤٢)	(١٣,٠٢١,٦٢٠)	-	-	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة
(١٢١,١٩٠,٤٣٥)	(٤٣,٦٠٩,٢٩١)	(٢٣,٩٤١,٤٣٤)	(٢,١٠٠,٩٧٦)	الخسائر الشاملة الأخرى للفترة
(٣١,٩٠١,٦٧٨)	٢٣,٠١٤,٨٨٥	(١,٨٨٢,٦٣٣)	٦,٧٩٦,٧٣٤	إجمالي الأرباح (الخسائر) الشاملة للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان المركز المالي المرحلي
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ درهم	
		الموجودات
		الموجودات غير المتداولة
٨٠١,٦٠٤,٩٨٧	٧٦٧,٨٩٢,٢٧١	العقارات والآلات والمعدات
١٠١,٧٦٥,٢٤٥	٦٩,٤٧٤,٤٢٧	استثمارات متاحة للبيع
٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠,٠٠٠	قرض لطرف ذو علاقة
٩٥٣,٣٧٠,٢٣٢	٨٨٧,٣٦٦,٦٩٨	إجمالي الموجودات الغير متداولة
		الموجودات المتداولة
٧,١١٢,٥٤١	٩,١٠٧,١٢٤	المخزون
١١٥,٠٨٩,٤٧٥	١٢٥,٧٧٦,٨٢٥	مدينون ومصاريف مدفوعة مقدماً
١٥,١٢٥,٥٥١	٢١,٢٠٥,٣٩٠	المستحق من أطراف ذات علاقة
١٠,٩٦٠,٩٠٥	٩,١١٢,٢٨٤	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
١٤٨,٢٩٣,٢١٨	٩٧,٥٠٤,٦٤٨	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
٢٩٦,٥٨١,٦٩٠	٢٦٢,٧٠٦,٢٧١	إجمالي الموجودات المتداولة
١,٢٤٩,٩٥١,٩٢٢	١,١٥٠,٠٧٢,٩٦٩	إجمالي الموجودات
		حقوق المساهمين والمطلوبات
		حقوق المساهمين
١١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٦٥,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال
٥٥,٠٠٠,٠٠٠	٥٥,٠٠٠,٠٠٠	الاحتياطي النظامي
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	الاحتياطي القانوني
٣٧,٧١٣,٥٨٧	٧,١٢٥,٩١٦	احتياطي إعادة تقييم استثمارات
٣٤,٠٣٥,٩٣٥	٢٥٠,٩٥٧,٤٩٠	الأرباح غير الموزعة
٦١٨,٠٦٨,٥٢٢	٥٥٣,٠٨٣,٤٠٦	إجمالي حقوق المساهمين
		المطلوبات غير المتداولة
٤٢١,٦٦٧,٠٦٤	٣٧٥,٤١٧,٠١٤	قروض لأجل
١,٢٩٢,٦٢٨	٥,٦٢٣,٩٣٥	أدوات مالية مشتقة
١٤,٥١٩,٣٧٨	١٦,٤٠١,٤٢١	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٤٣٧,٤٧٩,٠٧٠	٣٩٧,٤٤٢,٣٧٠	إجمالي المطلوبات الغير متداولة
		المطلوبات المتداولة
١١٣,١٤٣,٦٤١	١١٩,٨٨٠,٥٢٥	دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	سحب على المكشوف من البنوك
٨٠,٧٦٠,٦٨٩	٧٩,١٦٦,٦٦٨	قروض لأجل
١٩٤,٤٠٤,٣٣٠	١٩٩,٥٤٧,١٩٣	إجمالي المطلوبات المتداولة
٦٣١,٨٨٣,٤٠٠	٥٩٦,٩٨٩,٥٦٣	إجمالي المطلوبات
١,٢٤٩,٩٥١,٩٢٢	١,١٥٠,٠٧٢,٩٦٩	إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات

رئيس الإدارة المالية

الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي
فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

الإجمالي درهم	الأرباح غير الموزعة درهم	احتياطي إعادة تقييم استثمارات درهم	الاحتياطي القانوني درهم	الاحتياطي النظامي درهم	رأس المال درهم	
٦٨٣,٥٧٥,٢٠٩	٢٩٤,٥٣٥,١٦٠	١٥٢,٥١٧,٥٣٦	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٥١,٥٢٢,٥١٣	١١٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠ (مدققة)
٨٩,٢٨٨,٧٥٧	٨٩,٢٨٨,٧٥٧	-	-	-	-	ربح الفترة
(١٢١,١٩٠,٤٣٥)	(١٤,٩١٨,٩٤٢)	(١٠٦,٢٧١,٤٩٣)	-	-	-	الخسائر الشاملة الأخرى للفترة
(٣١,٩٠١,٦٧٨)	٧٤,٣٦٩,٨١٥	(١٠٦,٢٧١,٤٩٣)	-	-	-	إجمالي (الخسائر) الإيرادات الشاملة للفترة
(٦٦,٠٠٠,٠٠٠)	(٦٦,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	أرباح مدفوعة (إيضاح ١١)
٥٨٥,٦٧٣,٥٣١	٣٠٢,٩٠٤,٩٧٥	٤٦,٢٤٦,٠٤٣	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٥١,٥٢٢,٥١٣	١١٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)
٦١٨,٠٦٨,٥٢٢	٣٤٠,٣٥٤,٩٣٥	٣٧,٧١٣,٥٨٧	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٥٥,٠٠٠,٠٠٠	١١٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١ (مدققة)
٦٦,٦٢٤,١٧٦	٦٦,٦٢٤,١٧٦	-	-	-	-	صافي ربح الفترة
(٤٣,٦٠٩,٢٩١)	(١٣,٠٢١,٦٢٠)	(٣٠,٥٨٧,٦٧١)	-	-	-	الخسائر الشاملة الأخرى للفترة
٢٣,٠١٤,٨٨٥	٥٣,٦٠٢,٥٥٦	(٣٠,٥٨٧,٦٧١)	-	-	-	إجمالي (الخسائر) الإيرادات الشاملة للفترة
(٨٨,٠٠٠,٠٠٠)	(٨٨,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	أرباح مدفوعة (إيضاح ١١)
-	(٥٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	٥٥,٠٠٠,٠٠٠	إصدار أسهم منحة (إيضاح ١٠)
٥٥٣,٠٨٣,٤٠٧	٢٥٠,٩٥٧,٤٩١	٧,١٢٥,٩١٦	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٥٥,٠٠٠,٠٠٠	١٦٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان التدفقات النقدية المرحلي
التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ درهم	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ درهم	إيضاح
٨٩,٢٨٨,٧٥٨	٦٦,٦٢٤,١٧٦	أنشطة تشغيلية
		ربح الفترة
		تعديلات لـ:
٣٥,١١٠,٩٧٦	٤٠,٧٥٨,٨٨٦	استهلاك العقارات، الآلات والمعدات
٣,٨٤٢,١٧٢	٣,٨٩٤,٢٢٠	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
(٤,٨٦١,٩٨٦)	(٤,٦٤٥,١٦٨)	إيرادات التمويل
١٧,٢١٣,٢٨٧	١٤,٣٧٤,٢٦٤	تكاليف التمويل
(٢,٤٣٦,١٢٩)	(٥٩٣,٧٥٠)	إيرادات توزيعات الأرباح
		(الربح) الخسارة من الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة
٦٢٦,٤٩٥	١,٨٤٨,٦٢١	من خلال بيان الدخل
١,٢٩٢,٦٢٨	٤,٣٣١,٣٠٧	خسارة من القيمة العادلة للمشتقات المالية
(١,٥٧١,٦٦٢)	(٥٠٢,١٠٨)	أرباح من بيع العقارات، الآلات والمعدات
(١٢,٠٢٩,٠٧٨)	(٢٦٩,٨٤٣)	أرباح من بيع استثمارات متاحة للبيع
		التغيرات في رأس المال العامل:
١,٤٣٣,٥٨١	(١,٩٩٤,٥٨٣)	المخزون
(٩,٠١٨,٤٦٦)	(١٠,٦٨٧,٣٥٠)	المديون والمصاريف المدفوعة مقدما
-	(٦,٠٧٩,٨٣٩)	المستحق من أطراف ذات علاقة
(١١,٨١٥,٥٨٥)	٦,٧٣٦,٨٨٤	دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
١٠٧,٠٧٤,٩٩١	١١٣,٧٩٥,٧١٧	النقد من العمليات
(١٧,٢١٣,٢٨٧)	(١٤,٣٧٤,٢٦٤)	فوائد مدفوعة
٤,٨٦١,٩٨٦	٤,٦٤٥,١٦٨	فوائد مستلمة
(١٤,٩١٨,٩٤٢)	(١٣,٠٢١,٦٢٠)	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة
(٢,١٧٣,٥٢٩)	(٢,٠١٢,١٧٧)	مكافأة نهاية خدمة الموظفين المدفوعة
٧٧,٦٣١,٢١٩	٨٩,٠٣٢,٨٢٤	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
		أنشطة استثمارية
١,٥٧١,٦٦٢	١,١٢٨,٦٥٧	متحصلات من بيع عقارات، آلات ومعدات
١٥,٦٧٥,٩٨١	١,٩٧٢,٩٩٠	متحصلات من بيع استثمارات متاحة للبيع
(٤,١٩٣,١٦٢)	(٧,٦٧٢,٧٢٠)	شراء عقارات وآلات ومعدات
٢,٤٣٦,١٢٩	٥٩٣,٧٥٠	إيرادات توزيعات أرباح
١٥,٤٩٠,٦١٠	(٣,٩٧٧,٣٢٣)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		أنشطة تمويلية
(٤٩,٧٥٧,٤٠٤)	(٤٧,٨٤٤,٠٧١)	سداد قرض لأجل
(٦٣,٣٣١,٩٧٤)	(٨٨,٠٠٠,٠٠٠)	أرباح مدفوعة
(١١٣,٠٨٩,٣٧٨)	(١٣٥,٨٤٤,٠٧١)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(١٩,٩٦٧,٥٤٩)	(٥٠,٧٨٨,٥٧٠)	النقص في النقدية وشبه النقدية
١٤٥,١٧٥,٩٥١	١٤٧,٧٩٣,٢١٨	النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
١٢٥,٢٠٨,٤٠٢	٩٧,٠٠٤,٦٤٨	النقدية وشبه النقدية في ٣٠ سبتمبر

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

١ معلومات المؤسسة

تأسست المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق - شركة مساهمة عامة ("المؤسسة") في إمارة أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة في ١١ ديسمبر ١٩٩٦ بموجب قانون رقم ٧ لعام ١٩٧٨ لإملاك وإدارة والإستثمار في الفنادق والمجمعات الترفيهية والقيام بأعمال أخرى المتعلقة بها. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

المؤسسة تملك أربعة فنادق داخل دولة الإمارات: أ) فندق انتركونتيننتال أبوظبي، الذي تقوم بإدارته شركة دولية عالمية للفنادق ب) منتجج دانات العين، فندق شاطئ الظفرة ومنتجع دانات - جبل الظنة والتي تقوم المؤسسة بإدارتها بشكل مباشر. بالإضافة، تقدم المؤسسة خدمات تموين ولديها استثمارات (بالإضافة إلى المتاحة للبيع أو بالقيمة العادلة خلال الربح أو الخسارة) في الشركات التالية:

الحصص	النشاط الأساسي	بلد ممارسة النشاط	الإسم
%٥٠	خدمات المواصلات	الإمارات العربية المتحدة	الشركة الوطنية للمواصلات ذ.م.م. ("شركة ائتلاف")
%٥٠	تطوير العقارات	الإمارات العربية المتحدة	شركة جزيرة ناريل للتطوير ذ.م.م. ("شركة زميلة")

عنوان المؤسسة المسجل هو صندوق بريد ٦٩٤٢، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تقوم المؤسسة أيضاً بإدارة ثلاثة فنادق ومنتجعات داخل إمارة أبوظبي.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ بتاريخ ٢٦ أكتوبر ٢٠١١.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

٢.١ أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤)، لإعداد التقارير المالية المرحلية الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية ("IASB") بالإضافة إلى متطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته).

تم عرض البيانات المالية المرحلية المختصرة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم)، وهي العملة التي تتعامل بها المؤسسة.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢،١ أسس الإعداد (تتمة)

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية لإعداد البيانات المالية السنوية ويجب قراءتها مع البيانات المالية السنوية للمؤسسة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. بالإضافة إلى ذلك فإن نتائج التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ليست بالضرورة مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٢،٢ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المعتمدة في إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة متوافقة مع تلك السياسات التي تم اتباعها في إعداد البيانات المالية السنوية للمؤسسة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، باستثناء السياسات الإضافية التالية التي اعتمدها المؤسسة كما في ١ يناير ٢٠١١:

معيير المحاسبة الدولي رقم ٢٤ الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة (التعديلات)

يسري المعيار المعدل على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد تاريخ ١ يناير ٢٠١١. يوضح التعديل تعريف الأطراف ذات العلاقة لتبسيط تحديد هذه العلاقات وإزالة المفارقات في تطبيقها. كما يقدم المعيار إعفاء جزئي لمتطلبات الإفصاح عن الشركات ذات الصلة بالحكومة. إن المؤسسة لا تتوقع أي تأثير على مركزها المالي أو أدائها من جراء تبني هذا التعديل.

تحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (الصادرة في مايو ٢٠١٠)

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بإصدار تعديلات على معايير التقارير المالية الدولية، وهي تعديلات جامعة على المعايير، هذه التعديلات يبدأ تطبيقها للفترات السنوية من ١ يوليو ٢٠١٠ أو ١ يناير ٢٠١١.

إن تبني التعديلات أدناه لم يكن له أي تأثير على أداء المؤسسة أو مركزها المالي.

- معيار المحاسبة الدولي رقم (١) - عرض البيانات المالية
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٧) - الأدوات المالية: الإفصاحات
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) - البيانات المالية الموحدة والمستقلة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

٣ العائد على السهم

يحتسب العائد الأساسي على السهم بتقسيم أرباح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة، ويحتسب العائد المخفض على السهم بتقسيم أرباح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة والمعدل بتأثير الأدوات ذات التأثير المخفض.

يوضح الجدول التالي العائد وحصة السهم المستخدمة عند احتساب العائدات على السهم:

(غير مدققة) التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ درهم	(غير مدققة) التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ درهم	(غير مدققة) الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ درهم	(غير مدققة) الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ درهم	
٨٩,٢٨٨,٧٥٨	٦٦,٦٢٤,١٧٦	٢٢,٠٥٨,٨٠١	٨,٨٩٧,٧١٠	أرباح الفترة (درهم)
١١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٦٥,٠٠٠,٠٠٠	١١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٦٥,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة (كما تم تعديله لإصدار أسهم منحة)
٠,٨١	٠,٤٠	٠,٢٠	٠,٠٥	العائد الأساسي والمخفض على السهم (درهم)

لم تقم المؤسسة بإصدار أية أدوات قد يكون لها تأثير على عائد السهم عند تطبيقها.

٤ النقدية وشبه النقدية

لغرض إعداد بيان التدفقات المالية المرحلية، تتكون النقدية وشبه النقدية من التالي:

(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ درهم	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ درهم	
١٢٥,٧٠٨,٤٠٢	٩٧,٥٠٤,٦٤٨	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
(٥٠٠,٠٠٠)	(٥٠٠,٠٠٠)	سحوبات على المكشوف من البنوك
١٢٥,٢٠٨,٤٠٢	٩٧,٠٠٤,٦٤٨	

يتضمن بند الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق على ودائع مصرفية قصيرة الأجل بقيمة ٣٧,٧١٢,٨٧٤ درهم (٢٠١٠: ٨٢,٨٠٤,١٧٠ درهم). تحمل هذه الودائع معدل فائدة ٢,٧٥% إلى ٣% (٢٠١٠: ١,٩٧% إلى ٤%) في السنة.

٥ استثمارات متاحة للبيع

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ درهم	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ درهم
٦٦,٠١٥,٢٤٥	٣٣,٧٢٤,٤٢٦
٣٥,٧٥٠,٠٠٠	٣٥,٧٥٠,٠٠٠
<u>١٠١,٧٦٥,٢٤٥</u>	<u>٦٩,٤٧٤,٤٢٦</u>

استثمارات متاحة للبيع تتضمن:

استثمارات في أوراق مالية مدرجة
استثمارات في أوراق مالية غير مدرجة - بالتكلفة

٦ معلومات القطاعات

لقد تم تحديد نموذج إفصاح القطاعات بالقطاعات التشغيلية بما أن المخاطر والعوائد للمؤسسة تتأثر بالغالب باختلاف البضاعة أو الخدمة المقدمة. يتم ترتيب وإدارة قطاعات التشغيل بشكل منفصل بحسب طبيعة البضاعة أو الخدمة المقدمة، ويمثل القطاع وحدة تشغيلية رئيسية وتقدم بضاعة مختلفة وتخدم أسواق مختلفة.

القطاعات التشغيلية

لأغراض إدارية تم تنظيم المؤسسة حالياً إلى ثلاثة قطاعات تشغيلية رئيسية. هذه القطاعات هي الأساس الذي استندت إليه المؤسسة في إعداد تقاريرها حول معلوماتها القطاعية الرئيسية. هذه وهي:

- الفنادق - تقدم خدمات غرف وطعام ومشروبات للزبائن.
- خدمات التموين - تقدم خدمات تموين على أساس العقود.
- خدمات المواصلات - تشغيل أسطول من سيارات الأجرة الفخمة والحافلات التي تقدم خدمات المواصلات للعامة والزبائن في أبوظبي والعين.

يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

٦ معلومات القطاعات (تتمة)

إن الجدول التالي يقدم معلومات عن الإيرادات والأرباح حول القطاعات التشغيلية للمؤسسة:

المجموع درهم	الشركة القابضة درهم	خدمات المواصلات درهم	خدمات التمويل درهم	فنادق درهم	
					التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)
٣٨٦,١١٥,٨٨٤	-	١١,٤٣٤,٤٦٩	١٤٩,٩٩٩,٩٠٧	٢٢٤,٦٨١,٥٠٨	إيرادات
(٢٦٨,٨٧٧,٢١٠)	-	(١١,٥٠٢,١٨٨)	(١٣٦,٣٢٣,٥٤٢)	(١٢١,٠٥١,٤٨٠)	تكاليف الخدمات (باستثناء الاستهلاك)
١١٧,٢٣٨,٦٧٤	-	(١٧,٧١٩)	١٣,٦٧٦,٣٦٥	١٠٣,٦٣٠,٠٢٨	النتائج
(٣٣,٣٨٣,٧٤٦)	(٧٣٣,٦١٧)	(٣٤,٦٨٦)	-	(٣٢,٦١٥,٤٤٣)	الاستهلاك
(١٤,٣٧٤,٢٦٤)	(١٤,٣٧٤,٢٦٤)	-	-	-	تكاليف التمويل
٤,٦٤٥,١٦٨	٤,٦٤٥,١٦٨	-	-	-	إيرادات التمويل
٥٩٣,٧٥٠	٥٩٣,٧٥٠	-	-	-	إيرادات توزيعات الأرباح
٩,٨٨٣,٨٦٠	٩,٨٨٣,٨٦٠	-	-	-	إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى
(١٢,٠٦٩,١٨٢)	(١٢,٠٦٩,١٨٢)	-	-	-	مصاريف عمومية وإدارية
٢٦٩,٨٤٣	٢٦٩,٨٤٣	-	-	-	الربح من بيع استثمارات متاحة للبيع
(٤,٣٣١,٣٠٨)	(٤,٣٣١,٣٠٨)	-	-	-	خسارة في القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية
(١,٨٤٨,٦١٩)	(١,٨٤٨,٦١٩)	-	-	-	التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة من خلال بيان الدخل
٦٦,٦٢٤,١٧٦	(١٧,٩٦٤,٣٦٩)	(١٠٢,٤٠٥)	١٣,٦٧٦,٣٦٥	٧١,٠١٤,٥٨٥	ربح الفترة
١,١٥٠,٠٧٢,٩٦٩	٩٣٧,٦٩٦,٠٨٠	٩,٨٨٢,٨٢٥	١١٥,٢٦٣,٣٢٤	٨٧,٢٣٠,٧٤٠	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) إجمالي الموجودات
١٩٩,٥٤٧,١٩٣	١١٢,٤٥٦,٧٧٩	٢,٧٧٤,٦٢٨	٥٣,٠٣٠,٥٥٣	٣١,٢٨٥,٢٣٣	مطلوبات تشغيلية
					التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)
٣٨٤,٥٦١,٣٢٤	-	١٧,٨٥٦,٣٣٢	١١٩,٦٩٥,٨٠٥	٢٤٧,٠٠٩,١٨٨	الإيرادات
(٢٦٢,١٥٣,١٦٧)	-	(١٧,٨٢٥,٠٦١)	(١١١,٧٥٢,٧٦٨)	(١٣٢,٥٧٥,٣٣٩)	تكلفة الخدمات (باستثناء الاستهلاك)
-	-	-	-	-	الاستهلاك
١٢٢,٤٠٨,١٥٧	-	٣١,٢٧٠	٧,٩٤٣,٠٣٧	١١٤,٤٣٣,٨٥٠	النتائج
(٣٥,١١٠,٩٧٦)	-	-	-	(٣٥,١١٠,٩٧٦)	الاستهلاك
(١٧,٢١٣,٢٨٧)	(١٧,٢١٣,٢٨٧)	-	-	-	تكاليف التمويل
٤,٨١٦,٩٨٦	٤,٨١٦,٩٨٦	-	-	-	إيرادات التمويل
٢,٤٣٦,١٢٩	٢,٤٣٦,١٢٩	-	-	-	إيرادات توزيعات الأرباح
٨,٩٤٢,٣٣٩	٨,٩٤٢,٣٣٩	-	-	-	إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى
(٧,١٤٥,٥٤٦)	(٧,١٤٥,٥٤٦)	-	-	-	مصاريف عمومية وإدارية
(١,٢٩٢,٦٢٨)	(١,٢٩٢,٦٢٨)	-	-	-	خسارة في القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية
١٢,٠٢٩,٠٧٨	١٢,٠٢٩,٠٧٨	-	-	-	الربح من الاستثمارات المتاحة للبيع
(٦٢٦,٤٩٥)	(٦٢٦,٤٩٥)	-	-	-	التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة من خلال بيان الدخل
٨٩,٢٨٨,٧٥٧	(٣,٢٨٤,٢٠٤)	٣١,٢٧٠	٧,٩٤٣,٠٣٧	٧٩,٣٢٢,٨٧٤	ربح الفترة
١,٢٤٣,٧٥٦,٨٨٤	١,٠٥٩,٨١٥,٧٣٣	١٥,٢٤٥,١٧٥	٨٤,٣٦١,٩٠٩	٨٤,٣٣٤,٠٦٧	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة) إجمالي الموجودات
١٨٧,٨٧٤,٠٤٨	١١٣,٩٢١,٣٤٥	٦,٣١٥,٤٢٩	٣٣,٥٧٥,٤٧٤	٣٤,٠٦١,٨٠٠	مطلوبات تشغيلية

٧ قروض لأجل

(مدققة)		
٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
درهم	درهم	
١٩٢,٥٠٠,٠٠٠	١٩٢,٥٠٠,٠٠٠	قرض لأجل ١
٣٠٨,٣٣٣,٥٣٢	٢٦٢,٠٨٣,٦٨١	قرض لأجل ٢
١,٥٩٤,٢٢١	-	قرض لأجل ٣
٥٠٢,٤٢٧,٧٥٣	٤٥٤,٥٨٣,٦٨١	المجموع
(٤٢١,٦٦٧,٠٦٤)	(٣٧٥,٤١٧,٠١٤)	ناقصاً : الجزء الغير متداول
٨٠,٧٦٠,٦٨٩	٧٩,١٦٦,٦٦٨	الجزء المتداول

قرض لأجل ١

وفقاً للمادة رقم ٤ من القانون رقم ٧ لسنة ١٩٩٦، بتاريخ ١١ ديسمبر ١٩٩٦، باعت حكومة أبوظبي ثلاثة فنادق - إنتركونتيننتال أبوظبي، منتج دانات العين (إنتركونتيننتال العين سابقاً) وفندق شاطئ الظفرة للمؤسسة مقابل مبلغ ٣٥٠ مليون درهم. مبلغ البيع بـ ٣٥٠ مليون درهم وهب كقرض طويل الأجل من حكومة أبوظبي للمؤسسة على أن يتم سداؤه خلال ٢٠ سنة بعد مرور فترة سماح مدتها خمس سنوات بداية من ١١ ديسمبر ١٩٩٦ وهو تاريخ اتفاقية القرض. يحمل القرض نسبة فائدة بسيطة تبلغ ٢% في السنة.

قرض لأجل ٢

خلال ٢٠٠٩، حصلت المؤسسة على قرض من بنك محلي بقيمة ٣٧٠ مليون درهم لتمويل التزاماتها قصيرة الأجل ويتم تسديده خلال ٢٤ دفعة، تبلغ الدفعة قيمة ١٥,٤ مليون درهم بداية من ١ يناير ٢٠١٠. يحمل القرض فائدة بنسبة ٣ أشهر EBOR + ٣,٥%. يتم تسديد الفائدة كل ثلاثة شهور.

القرض لأجل مضمون بالتالي:

- I. رهن على الأرض والمبنى لفندق إنتركونتيننتال أبوظبي.
- II. إحالة تأمين على الممتلكات المبنية أعلاه بما لا يقل على ٣٧٠ مليون درهم.
- III. إحالة العائدات من فندق إنتركونتيننتال أبوظبي.

قرض لأجل ٣

في ٢٠٠٨، حصلت الشركة الوطنية للمواصلات ذ.م.م، شركة ائتلاف، على قرض من بنك تجاري في إمارة أبوظبي بمبلغ ١٢,٧٥ مليون درهم بغرض تمويل شراء سيارات. يتم سداد القرض على ١٢ دفعة (كل ثلاثة أشهر) ويحمل فائدة سنوية بمعدل EBOR زائداً ٣%. القرض مضمون من قبل شركاء شركة الائتلاف. وقد تم سداد هذا القرض خلال الربع الثالث من ٢٠١١.

٨ قرض لطرف ذو علاقة

وفقاً لاتفاقية قرض المساهمين، قدمت المؤسسة تسهيلات ائتمانية بمبلغ ٥٠ مليون درهم للشركة الزميلة، شركة جزيرة ناريل للتطوير ذ.م.م. إن معدل الفائدة على هذا القرض هو ٨% سنوياً. وفقاً لشروط هذه الاتفاقية ستقوم الشركة الزميلة بتسديد إجمالي القروض غير المسددة بالإضافة إلى الفوائد المستحقة عندما يصبح لدى الشركة الزميلة أموال فائضة.

إن مجموع الفوائد المتركمة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ من هذا القرض بلغ ٩,٦٧٥,٠٦٨ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٦,٦٧٥,٠٦٨ درهم).

٩ مشتقات الأدوات المالية

(مدققة)	(غير مدققة)
٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١
درهم	درهم
<u>١,٢٩٢,٦٢٨</u>	<u>٥,٦٢٣,٩٣٥</u>

مبادلات أسعار الفائدة

للحد من تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة المستقبلية على القرض لأجل ٢، أبرمت المؤسسة اتفاق مبادلة أسعار الفائدة بمبلغ إسمي مبدئي بقيمة ٣٧٠ مليون درهم ويحمل فائدة بنسبة ٣ أشهر EBOR + ٣,٥% (إيضاح ٧).

إتفاقية مبادلة أسعار الفائدة، والتي لا تتوافق مع تعريف أدوات التحوط المعينة لها تاريخ استحقاق في ١ أكتوبر ٢٠١٥. وفقاً لأحكام إتفاقية المبادلة، المؤسسة تستلم ٣ شهور EBOR مقابل دفعاتها لـ:

- ٢,٦٥%، إذا كان معدل ٣ أشهر EBOR أقل من ١,٦٥%.
- معدل ٣ أشهر EBOR، إذا كان معدل ٣ أشهر EBOR أعلى من ١,٦٥% وأقل من ٨%.
- ٨%، إذا كان معدل ٣ أشهر EBOR أعلى من ٨%.

١٠ رأس المال

خلال الفترة، وبناءً اجتماع على الجمعية العمومية التي عقدها مجلس إدارة المؤسسة في ٢٧ إبريل ٢٠١١، قام المجلس باقتراح وتوزيع ٥٠% أسهم منحة للمساهمين.

الحركة في رصيد رأس المال كما يلي:

(مدققة)	(غير مدققة)	
٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
درهم	درهم	
١١٠,٠٠٠,٠٠٠	١١٠,٠٠٠,٠٠٠	مصرح ومصدر ومدفوع بالكامل كما في ١ يناير ٢٠١١:
—	٥٥,٠٠٠,٠٠٠	١١٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بمبلغ درهم لكل سهم
١١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٦٥,٠٠٠,٠٠٠	٥٥,٠٠٠,٠٠٠ أسهم منحة ومصدرة بمبلغ درهم لكل سهم
		١٦٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم بمبلغ درهم لكل سهم كما في
		٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١١ توزيعات أرباح ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

بناءً على اجتماع الجمعية العمومية التي عقدها مجلس إدارة المؤسسة في ٢٧ إبريل ٢٠١١:

قام المجلس باقتراح توزيع أرباح بنسبة ٠,٨٠ درهم على كل سهم بقيمة ٨٨ مليون درهم، وقد تم اعتماد توزيع الأرباح من قبل المساهمين خلال اجتماع الجمعية العمومية.

قام المجلس بالموافقة ودفع مكافأة مجلس الإدارة المقترحة في ٢٠١٠ بقيمة ١٣,٠٢١,٦٢٠ درهم.

١٢ معاملات مع اطراف ذات علاقة

وهي تمثل المعاملات مع اطراف ذات العلاقة أى الشركات الزميلة والمديرين والإدارة العليا للمؤسسة والشركات التي تكون المؤسسة فيها شريك رئيسي والشركات المسيطر عليها سواء كانت هذه السيطرة مشتركة أو تخضع للتأثير الجوهري للاطراف الأخرى. يتم اعتماد سياسات الأسعار وبنود هذه المعاملات من قبل إدارة المؤسسة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

١٢ معاملات مع اطراف ذات علاقة (تتمة)

إن المبلغ الإجمالي للمعاملات والمبالغ ذات العلاقة التي أبرمت مع أطراف ذات العلاقة خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠ هي كالآتي:

(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ درهم	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ درهم	
٢,٣٧٣,٧٠٦	٢,٧٤٥,٥٠٠	الإيرادات
٤٥٠,٠٠٠	٣٩٠,٠٠٠	رسوم إدارة الأصول
٣,٠٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	إيرادات الإيجارات
		إيرادات الفوائد
-	٤,٥٠٠,٠٠٠	التكاليف
		رسوم الإدارة

تتمثل المعاملات مع اطراف ذات علاقة التي تم إدراجها في بيان المركز المالي كالآتي:

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ درهم	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ درهم	
٨,٢٧٤,٣٣٧	٨,٧٢٨,٩٣٨	ببر أزور لإدارة الفنادق ذ.م.م.
٥٦,٦٧٥,٠٦٨	٥٩,٦٧٥,٠٦٨	شركة جزيرة ناريل للتطوير ذ.م.م.
١٧٦,١٤٦	٢,٨٠١,٣٨٤	مبالغ مستحقة من المدراء
<u>٦٥,١٢٥,٥٥١</u>	<u>٧١,٢٠٥,٣٩٠</u>	

١٣ نتائج موسمية

لم يتم إدراج أية إيرادات ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل لفترة الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠.

١٤ الالتزامات والمطلوبات الطارئة

مطلوبات طارئة
ضمانات بنكية

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، كان لدى المؤسسة مطلوبات طارئة تتعلق بخطابات الضمان بمبلغ ٤٥,٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٤٠,٥ مليون درهم).

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، كان لدى المؤسسة التزامات لشراء عقارات وآلات ومعدات بقيمة صفر درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٢٦٢,٤٩٤ درهم).

